



DES CHANGEMENTS POUR UNE QUALITE SUPERIEURE

Amorim se modernise et se réorganise pour conforter sa position de leader dans le monde du bouchon de liège de haute qualité à prix compétitif.

“Les changements que nous mettons en œuvre vont permettre d’améliorer la qualité et les performances de nos bouchons de liège et de diminuer nos coûts,” a déclaré António Amorim, président de Corticeira Amorim, la holding du secteur bouchons du Groupe Amorim.

“Ce sont nos clients et toute l’industrie qui en bénéficieront.”

Ces changements dans l’organisation et la gestion de l’entreprise ont été initiés par António Amorim dans l’année qui a suivi sa prise de contrôle du secteur du liège naturel d’Amorim.

L’entreprise demeurera spécialisée dans le liège, prouvant ainsi sa confiance dans ce produit naturel.

La production et la vente ont été réorganisées en cinq unités produits. Une sixième unité a la responsabilité des achats, de la comptabilité, des ventes et de l’administration. Dans le cadre de ces changements, les usines obsolètes sont fermées.

“En fait, nous avons spécialisé chaque unité de production,” explique M. Amorim.

“Notre efficacité est ainsi plus grande et Amorim peut optimiser sa production, la manutention des produits et les livraisons.

“Cela nous aidera à rester compétitifs en termes de coûts, à améliorer notre service à la clientèle et à libérer des ressources pour la recherche, le développement et l’innovation.

“Si vous êtes un spécialiste produits, il y a un point sur lequel vous vous concentrez prioritairement: le développement produits. C’est notre domaine de prédilection depuis deux ou trois ans.

“Nos investissements dans le développement de produits ajoutés à de nouvelles ressources pour notre département R&D, nous positionnent dans le peloton de tête des acteurs de l’industrie.”

Selon M. Amorim, l’équipe R&D avance à



→ Le Président de Corticeira Amorim, António Amorim (à droite) avec le directeur du département R&D, Miguel Cabral.

grands pas vers l’objectif de l’entreprise : éradiquer le TCA.

“Nous avons recruté les bonnes personnes et elles font ce qu’il faut faire,” déclare M. Amorim.

“Avec les ressources que nous attribuons à améliorer les capacités techniques du liège, j’ai la certitude que nous vaincrons le TCA dans un avenir très proche.

“Le challenge le plus important est le temps.

“C’est pourquoi au cours d’une année de

réduction des coûts et de ralentissement général des investissements, le seul domaine pour lequel Amorim a augmenté ses dépenses est la recherche et le développement produits.

Nous voulons être reconnus comme leader de l’industrie du liège — non pas parce que nous sommes la plus grosse entreprise, mais pour la qualité de nos produits et l’intégrité de notre personnel.”

la version complète de l’entretien de Bark to Bottle avec M. Amorim est disponible sur www.corkfacts.com



Bark to Bottle fait "peau neuve"

Le mot d'ordre de modernisation chez Amorim touche aussi notre principal outil de communication, *Bark to Bottle*.

Depuis le premier numéro en 1998, *Bark to Bottle* entend informer et former ses lecteurs sur les questions relatives aux bouchons en liège naturel et débattre des problèmes de l'industrie mondiale du vin.

Ce qui n'était au départ qu'une publication à diffusion modeste sur un petit nombre de marchés est devenue une lettre d'information internationale bilingue dont la distribution ne cesse de se développer.

Ainsi, ce numéro sera distribué sur le marché nord-américain et nous en profitons pour saluer chaleureusement nos nouveaux lecteurs aux États-Unis.

Cette nouvelle version, plus contemporaine, de *Bark to Bottle* se veut le reflet de la politique de modernisation d'Amorim. Elle entend se concentrer sur les aspects techniques de la production du liège et être cohérente avec notre nouvelle stratégie de diffusion.

Désormais, cette lettre d'information sera disponible au format électronique et les destinataires pourront recevoir directement par e-mail un certain nombre d'articles particulièrement intéressants. Pour de nombreux lecteurs, ce sera une façon beaucoup plus simple et efficace de recevoir leur exemplaire du dernier numéro.

Bien sûr, ce numéro et les numéros précédents de *Bark to Bottle* sont aussi disponibles sur le site d'Amorim: www.corkfacts.com.

Nous espérons que vous prendrez plaisir à lire cette nouvelle formule de *Bark to Bottle*, notre vœux le plus sincère étant de continuer à vous proposer des articles intéressants et enrichissants sur le mode de bouchage le plus efficace: le liège.

Francisco Brito Evangelista
Rédacteur en chef

TWIN TOP® FAIT MIEUX QUE LES SYNTHETIQUES

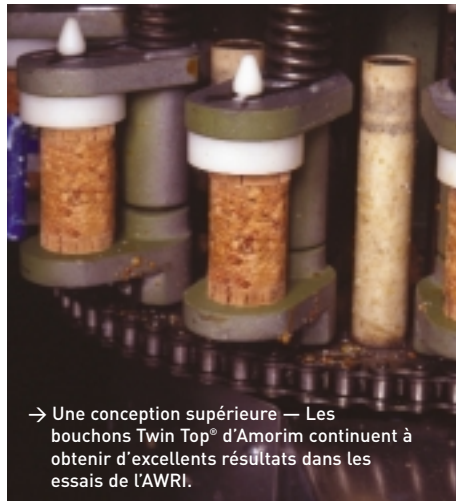
Twin Top®, le bouchon technique d'Amorim, semble plus performant que tous les bouchons synthétiques testés dans le cadre d'une étude fondamentale sur le bouchage de l'Australian Wine Research Institute (AWRI).

Plus de 7000 bouteilles de Sémillon sont actuellement testées: les chercheurs comparent les performances de 14 bouchons en termes de paramètres physiques, chimiques et sensoriels sur une période de 10 ans.

Au bout des 30 premiers mois de l'étude de l'AWRI, seuls quatre bouchons semblent proposer ce que les chercheurs considèrent être une protection adéquate contre l'oxydation.

Ces bouchons sont: le Twin Top® Amorim, un bouchon en liège naturel de 44 mm, un hybride liège/synthétique et un bouchon à vis.

Au bout de 30 mois, le vin bouché avec les bouchons Twin Top® présente une concentration moyenne en dioxyde de soufre total de 76 milligrammes par litre, soit un milligramme de moins qu'au bout du 24ème mois. La concentration en dioxyde de soufre libre de 14 milligrammes par litre reste inchangée



→ Une conception supérieure — Les bouchons Twin Top® d'Amorim continuent à obtenir d'excellents résultats dans les essais de l'AWRI.

par rapport au résultat enregistré au 24ème mois.

Les chercheurs de l'AWRI expliquent que la concentration en dioxyde de soufre est un indicateur clé en termes de performance du bouchage et que le brunissage et la détérioration des qualités sensorielles du vin s'accroissent lorsque cette concentration tombe au-dessous de 10 milligrammes par litre.

Sur les 14 bouchons testés, huit sont des bouchons synthétiques. Au bout de 30 mois, la concentration en dioxyde de soufre libre des vins bouchés par des bouchons synthétiques est inférieure à 10 milligrammes par litre.

Le directeur du département Recherche et Développement d'Amorim, le Professeur Miguel Cabral, attribue les bonnes performances des bouchons Twin Top® à la qualité des matières utilisées et à sa méthode de fabrication supérieure à celle des autres types de bouchons techniques 'un plus un'.

"Les granules de liège sont relativement gros, ce qui assure aux bouchons Amorim Twin Top® des propriétés mécaniques très proches de celles des bouchons en liège naturel. Et les disques sont découpés de façon à pouvoir exercer une pression uniforme sur le goulot de la bouteille, ce qui améliore la fiabilité du bouchage," explique-t-il.

Les résultats exceptionnels enregistrés par les bouchons Twin Top® au 30ème mois des essais de l'AWRI ne peuvent qu'accroître encore les ventes de ce produit à l'international. Elles représentent déjà aux États-Unis 40% des ventes de bouchons d'Amorim.

Remarque: Un premier rapport sur les essais de bouchage de l'AWRI est paru dans le N° 10 de Bark to Bottle de Septembre 2001, disponible sur le site d'Amorim: www.corkfacts.com

Référence: Australian Wine Research Institute, Technical Review No. 137, Avril 2002, 7-10

CONSEIL DE BOUCHAGE A L'USAGE DES CAVISTES

L'intérêt pour les bouchons Amorim Twin Top® se développant, de nombreuses caves ont récemment demandé conseil à Amorim sur les exigences de bouchage spécifiques à ces bouchons hautes performances.

Les bouchons Twin Top® étant sensiblement plus denses que les bouchons en liège naturel (environ 255-265 kg/m³, pour 140-160 kg/m³ pour le liège naturel), ils exigent une force de

compression plus importante pour obtenir le diamètre adéquat pour le bouchage.

Si, par exemple, la boucheuse est usée ou mal étalonnée, le bouchon Twin Top® peut subir un décollement ou une fragmentation.

Pour l'étalonnage de la boucheuse, Amorim conseille de mettre le bouchon dans les mâchoires de la machine, de le comprimer, puis de le mesurer pour contrôler que la compression est suffisante.



→ Les bouchons Amorim Twin Top® sont recommandés par Woolworths en Afrique du Sud

L'AGREMENT DE WOOLWORTHS

Woolworths, la chaîne de supermarchés leader en Afrique du Sud pour les produits alimentaires de qualité, recommande les bouchons Amorim Twin Top® pour sa gamme de vins d'Afrique du Sud en bouteilles à rotation rapide.

"Amorim est une entreprise réputée," déclare Jenny Ratcliffe, du département achat de Woolworths, en charge des vins, frais et bières.

"Elle s'est construite une solide réputation sur ce marché et ses

mécanismes de contrôle qualité correspondent à nos exigences spécifiques.

"Les appréciations du marché concernant les bouchons Twin Top® sont excellentes, ce qui a été un facteur clé pour l'agrément de Woolworths.

"C'est un bouchon qui offre un excellent rapport qualité/prix et beaucoup de nos fournisseurs l'utilisent avec succès depuis des années."

Les ventes de bouchons Twin Top® devraient augmenter de 50% en Afrique du Sud en 2002.

ROYAUME-UNI: LES BOUCHONS A TETE FONT LA FETE

United Distillers and Vintners (UDV), premier producteur mondial de whisky, s'est engagé à boucher sa gamme de whiskies pur malt avec des bouchons à tête Amorim.

Ce contrat de deux ans, qui comprend une option pour une troisième année, concerne la marque principale, Johnnie Walker, et 'The Classic Malts of Scotland Selection', composée des Cragganmore, Dalwhinnie, Glenkinchie, Lagavulin, Oban et Talisker.

Deborah Guimaraens, responsable monde des bouchons à tête naturels Amorim, explique que ce sont les progrès technologiques enregistrés par Amorim ces dernières années et l'excellente image que les consommateurs associent au liège naturel qui ont permis ce contrat avec UDV.

"Les facteurs qui ont une incidence sur le choix du liège pour les bouchons à tête pour les alcools et les vins doux sont aussi astreignants que pour les vins légers non pétillants," explique-t-elle.

"Il faut particulièrement veiller à limiter le passage des tannins du liège dans les alcools, particulièrement les alcools blancs.

"Leur teneur élevée en alcool les rend avec le temps plus agressifs pour le liège que les vins légers, et nous veillons donc tout particulièrement aux traitements de surface pour éviter toute chute de débris de liège dans l'alcool.

"Nous devons aussi faire très attention à la tête des bouchons, particulièrement au collage des deux composants. Tous les produits que nous utilisons sont agréés pour les produits alimentaires — que ce soit du verre, du métal, du cristal, du bois, du polystyrène ou de la céramique."

Le procédé de lavage Amorim exclusif



→ Des bouchons à tête de première qualité — Les bouchons Amorim vont boucher la gamme de whiskies pur malt d'UDV.

INOS II joue également un rôle important dans l'amélioration des performances techniques des bouchons à tête.

Carlos Agrellos, responsable des bouchons en liège naturel dans les pays de langue anglaise, explique que le marché britannique est extrêmement important pour l'ensemble de la gamme d'Amorim.

"Le Royaume-Uni offre une combinaison unique d'embouteilleurs, d'agences, de revendeurs et de

consommateurs qui ont du discernement et des connaissances et qui sont exigeants," dit-il.

"Avec plus de 50 pays producteurs de vins qui commercialisent leurs produits au Royaume-Uni, nous tenons à répondre très exactement aux besoins spécifiques de ce marché.

"Notre priorité est de faire en sorte que l'utilisateur final, le consommateur, tire le meilleur parti du liège naturel qu'Amorim propose."



Écrivez-nous

Pour plus d'informations sur le liège et/ou Amorim, écrivez-nous à:
The Editor, Bark to Bottle
Fax: 61 3 9654 3785 Internet: www.corkfacts.com
E-mail: fbevangelista.ai@amorim.com

EN BREF

L'AFRIQUE DU SUD AJOUTE DE L'OZONE

Amorim Cork South Africa vient de doter son site du Cap d'une salle de traitement à l'ozone et d'un humidificateur afin d'améliorer la qualité des bouchons en liège naturel que l'entreprise fournit au marché local.

Ces équipements innovants joueront un rôle important dans l'homogénéisation de la teneur en humidité des bouchons en liège naturel, qui sont soumis à diverses conditions climatiques pendant leur transport du Portugal — les températures pouvant parfois passer de 5°C à 40°C dans la même journée.

Mais l'avantage principal du traitement à l'ozone sera la désodorisation et la stérilisation de tous les types de bouchons en liège naturel fournis par Amorim Cork South Africa. → 01

L'APCOR LANCE UNE CAMPAGNE INTERNATIONALE

L'Association Portugaise du Liège (Associação Portuguesa de Cortiça - APCOR) vient de lancer une campagne internationale de promotion et d'image pour les bouchons en liège naturel.

Des Bureaux d'Information sur le Liège (CIB) ont été créés sur les marchés clés du vin — Royaume-Uni, États-Unis, Australie, Afrique du Sud, Chili, Argentine, Espagne, Italie, France et Allemagne — pour transmettre informations et données chiffrées concernant le liège à l'industrie du vin et aux médias.

Ces CIB sont un élément essentiel de la stratégie de promotion du liège de l'APCOR. Cette campagne internationale inclut également publicité, relations publiques et communication en ligne.

L'APCOR souhaite faire connaître les avantages des bouchons en liège et la préférence massive des consommateurs

pour le liège naturel.

Le président de l'APCOR, Henrique Martins, explique que le bouchon en liège naturel est, depuis des siècles, le bouchon leader pour le vin et qu'il reste, grâce à l'apparition des nouvelles technologies, le plus apprécié.

"Mais pour que notre industrie reste concurrentielle et garde le leadership des bouchons en liège naturel dans le monde, nous devons nous rassembler et nous présenter comme une industrie soudée pour promouvoir et protéger l'image des bouchons en liège naturel."

Amorim est membre de l'APCOR, avec quelques 300 autres fabricants de bouchons portugais. → 02

DE NOUVELLES MACHINES DE SPECTROMETRIE DE MASSE EN PHASE GAZEUSE POUR LE LABORATOIRE

Amorim vient d'augmenter sensiblement sa capacité d'identification des bouchons contaminés grâce à l'acquisition de deux spectromètres de masse en phase gazeuse (GCMS) supplémentaires pour son département recherche et développement.

Ces machines, qui peuvent détecter des altérations dues au chloroanisole de l'ordre du milliardième, sont un élément important de la recherche d'Amorim pour éliminer le TCA et améliorer le contrôle qualité.

Ces nouvelles machines permettront à Amorim d'effectuer une analyse chimique de 150 échantillons de bouchons supplémentaires par jour.

REELECTION DU PRESIDENT

L'assemblée générale annuelle de Corticeira Amorim, la holding du secteur liège du Groupe Amorim, a réélu M. António Rios de Amorim à sa présidence.

LANCEMENT D'UNE CAMPAGNE AUX ETATS-UNIS

Amorim vient de lancer une campagne de communication et de marketing direct aux États-Unis.

Cette campagne a deux objectifs: accroître la notoriété de la marque Amorim et favoriser la reconnaissance des bouchons en liège Amorim dans l'industrie du vin nord-américaine.

Porter Novelli, réseau de relations publiques international, travaille avec Amorim Cork America sur cette campagne qui comportera des analyses comparatives, des relations avec les médias, des publipostages directs, des publicités dans la presse spécialisée et des présentations à destination de l'industrie.

ET POUR FINIR ...

En Angleterre, le propriétaire d'un poisson rouge a taillé dans un bouchon des ailerons peu ordinaires pour sauver son poisson de la mort par inanition.

Gandalf, un poisson rouge à queue en éventail, ne pouvait plus se nourrir à cause de la défaillance de sa vessie natatoire — une poche qui permet aux poissons de changer de profondeur.

Graham Morrison a trouvé la solution à ce problème de flottaison en buvant une bouteille de vin. Il a coupé le bouchon en deux dans la longueur et fixé les morceaux de part et d'autre du poisson avec un bracelet en caoutchouc.

Gandalf peut maintenant remonter à la surface pour se nourrir et retourner au fond de son aquarium.

"Il a l'air un peu bizarre, mais au moins il peut nager normalement," a déclaré G. Morrison au journal *The Sun* (R.-U.). → 03

Remarque du rédacteur en chef: Amorim est un fervent partisan du recyclage du liège et encourage la réutilisation des vieux bouchons pour différentes applications — mais celle-ci nous a surpris!



→01

→ Amorim South Africa traite maintenant les bouchons à l'ozone.



→02

→ Le logo de l'APCOR.



→03

→ Des ailerons en liège.